

AC1 Rhythm VOX

Mini Guitar Amplifier with Rhythm

Owner's Manual
Manuel d'utilisation
Bedienungsanleitung
Manual de Usuario
取扱説明書

(E F G S J 2)

| | | |
|---|--|------------------------|
|  | VOX AMPLIFICATION LTD. 9 Newmarket Court, Kingston, Milton Keynes, MK10 OAU, UK | www.voxamps.com |
| © 2010 VOX AMPLIFICATION LTD. | | |
| <p>保証規定 (必ずお読みください)</p> <p>本保証書は、保証期間中に本製品を保証するもので、付属品類（ヘッドホンなど）は保証の対象になりません。保証期間内に本製品が故障した場合は、保証規定によって無償修理いたします。</p> <ol style="list-style-type: none"> 本保証書の有効期間はお買い上げ日より1ケ年です。 次の修理等は保証期間内であっても有料修理となります。 <ul style="list-style-type: none">消耗部品（電池、スピーカー、真空管、フェーダーなど）の交換。 お取扱い方法が不適当のために生じた故障。 天災（火災、浸水等）によって生じた故障。 故障の原因が本製品以外の他の機器にある場合。 不当な改造、調整、部品交換などにより生じた故障または損傷。 保証書にお買い上げ日、販売店名が未記入の場合、または字句が書き替えられている場合。 本保証書の提示がない場合。 本保証書は日本国内においてのみ有効です。This warranty is valid only in Japan. お客様が保証期間中に移転された場合でも、保証は引き続きお使いいただけます。詳しくは、お客様相談窓口までお問い合わせください。 | | |

| GENRE | VARIATION | Name |
|------------|-----------|------------------|
| 8 BEAT | 1 | 8 Beat 1 |
| | 2 | 8 Beat 2 |
| | 3 | 8 Beat 3 |
| | 4 | 8 Beat Shuffle 1 |
| | 5 | 8 Beat Shuffle 2 |
| | 6 | 8 Beat Shuffle 3 |
| 16 BEAT | 1 | 16 Beat 1 |
| | 2 | 16 Beat 2 |
| | 3 | 16 Beat 3 |
| | 4 | 16 Beat Swing 1 |
| | 5 | 16 Beat Swing 2 |
| | 6 | 16 Beat Swing 3 |
| TRIPLET | 1 | 3/4 1 |
| | 2 | 3/4 2 |
| | 3 | 3/4 3 |
| | 4 | 3/4 Shuffle |
| | 5 | 3/4 Swing 1 |
| | 6 | 3/4 Swing 2 |
| IRREGU-LAR | 1 | 5/4 |
| | 2 | 6/4 |
| | 3 | 7/4 |
| | 4 | 5/8 |
| | 5 | 6/8 |
| | 6 | 7/8 |

| GENRE | VARIATION | Name |
|------------|-----------|-------------------|
| ROCK/METAL | 1 | Rock 1 |
| | 2 | Rock 2 |
| | 3 | Rock 3 |
| | 4 | Metal 1 |
| | 5 | Metal 2 |
| | 6 | Metal 3 |
| BLUES | 1 | Blues |
| | 2 | 8 Blues Blues |
| | 3 | Blues Shuffle |
| | 4 | Motown 1 |
| | 5 | Motown 2 |
| | 6 | Motown 3 |
| JAZZ/FUNK | 1 | Jazz 1 |
| | 2 | Jazz 2 |
| | 3 | Jazz 3 |
| | 4 | Funk 1 |
| | 5 | Funk 2 |
| | 6 | Funk 3 |
| COUNTRY | 1 | Country |
| | 2 | Country Shuffle 1 |
| | 3 | Country Shuffle 2 |
| | 4 | Bossa Nova |
| | 5 | Surf |
| | 6 | Ondo |

| GENRE | VARIATION | Name |
|--------|-----------|----------|
| REGGAE | 1 | Reggae 1 |
| | 2 | Reggae 2 |
| | 3 | Reggae 3 |
| | 4 | Afro 1 |
| | 5 | Afro 2 |
| | 6 | Afro 3 |
| DANCE | 1 | Disco 1 |
| | 2 | Disco 2 |
| | 3 | Disco 3 |
| | 4 | House 1 |
| | 5 | House 2 |
| | 6 | House 3 |
| SONGS | 1 | Song 1 |
| | 2 | Song 2 |
| | 3 | Song 3 |
| | 4 | Song 4 |
| | 5 | Song 5 |
| | 6 | Song 6 |

保証規定 (必ずお読みください)

本保証書は、保証期間中に本製品を保証するもので、付属品類（ヘッドホンなど）は保証の対象になりません。保証期間内に本製品が故障した場合は、保証規定によって無償修理いたします。

- 本保証書の有効期間はお買い上げ日より1ケ年です。
- 次の修理等は保証期間内であっても有料修理となります。
 - 消耗部品（電池、スピーカー、真空管、フェーダーなど）の交換。
 - お取扱い方法が不適当のために生じた故障。
 - 天災（火災、浸水等）によって生じた故障。
 - 故障の原因が本製品以外の他の機器にある場合。
 - 不当な改造、調整、部品交換などにより生じた故障または損傷。
 - 保証書にお買い上げ日、販売店名が未記入の場合、または字句が書き替えられている場合。
 - 本保証書の提示がない場合。
- 本保証書は日本国内においてのみ有効です。This warranty is valid only in Japan.
- お客様が保証期間中に移転された場合でも、保証は引き続きお使いいただけます。詳しくは、お客様相談窓口までお問い合わせください。

- 修理、運送費用が製品の価格より高くなることがありますので、あらかじめお客様相談窓口へご相談ください。発送にかかる費用は、お客様の負担とさせていただきます。
- 修理中の代替品、商品の貸し出し等は、いかなる場合においても一切行っておりません。

本製品の故障、または使用上生じたお客様の直接、間接の損傷につきましては、弊社はいっさいの責任を負いかねますのでご了承ください。本保証書は、保証規定により無料修理をお約束するためのもので、これよりお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

- お願い**
- 保証書に販売年月日等の記入がない場合は無効となります。記入できないときは、お買い上げ年月日を証明できる領収書等と一緒に保管してください。
 - 保証書は再発行致しませんので、紛失しないように大切に保管してください。

Precautions

Location

Using the unit in the following locations can result in a malfunction.

- In direct sunlight
- Locations of extreme temperature or humidity
- Excessively dusty or dirty locations
- Locations of excessive vibration
- Close to magnetic fields

Power supply

Please connect the designated AC adapter to an AC outlet of the correct voltage. Do not connect it to an AC outlet of voltage other than that for which your unit is intended.

Interference with other electrical devices

Radios and televisions placed nearby may experience reception interference. Operate this unit at a suitable distance from radios and televisions.

Handling

To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

Care

If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes.

Keep this manual

After reading this manual, please keep it for later reference.

Keeping foreign matter out of your equipment














Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock.

Be careful not to let metal objects get into the equipment. If something does slip into the equipment, unplug the AC adapter from the wall outlet. Then contact your nearest VOX dealer or the store where the equipment was purchased.

IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS


This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside. WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty.

Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

| 安全上のご注意 |
|---|
| ご使用になる前にお読みください |
| ここに記載した注意事項は、製品を安全に正しくご利用いただき、あなたや他の方々の危害や損害を未然に防ぐためのものです。 |
| 注意事項は誤った取り扱いで生じる危害や損害の大きさ、または切迫の程度によって、内容を「警告」、「注意」の2つに分けています。これらは、あなたや他の方々の安全や機器の保全に関わる重要な内容ですので、よく理解した上で必ずお守りください。 |
| 火災・感電・人身障害の危険を防止するには |
| 図記号の例 |
|  記号は、注意（危険、警告を含む）を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれています。左の図は「一般的な注意、警告、危険」を表しています。 |
|  記号は、禁止（してはいけないこと）を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれています。左の図は「電源プラグをコンセントから抜くこと」を表しています。 |
|  記号は、強制（必ず行うこと）を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれています。左の図は「電源プラグをコンセントから抜くこと」を表しています。 |
| 以下の指示を守ってください |
|  警告 この注意事項を無視した取り扱いをすると、死亡や重傷を負う可能性があります。 |
|  ACアダプターのプラグは、必ずAC100Vの電源コンセントに差し込む。 |
|  ACアダプターのプラグにほこりが付着している場合は、ほこりを拭き取る。 感電やショートの恐れがあります。 |
|  本製品はコンセントの近くに設置し、ACアダプターのプラグへ容易に手が届くようにする。 |
|  次のような場合には、直ちに電源を切ってACアダプターのプラグをコンセントから抜く。 ○ 異物が内部に入ったとき ○ 製品に異常や故障が生じたとき 修理が必要なときは、コルグ・お客様相談窓口へ依頼してください。 |
|  本製品を分解したり改造したりしない。 |
|  修理、部品の交換など、取扱説明書に書かれていること以外は絶対に行わない。 |
|  ACアダプターのコードを無理に曲げたり、発熱する機器に近づけない。また、ACアダプターのコードの上に乗っかるを乗せない。 |
|  本製品の不快な程度の発音や火災の原因になります。コードが破損し、感電や火災の原因になります。 |
|  大音量や不快な程度の発音や火災の原因になります。大音量で長時間使用すると、難聴になる可能性があります。万一、聴力低下や耳鳴りを感じたら、専門の医師に相談してください。 |

アフターサービス

修理、商品のお取り扱いについてのご質問、ご相談は、お客様相談窓口へお問い合わせください。



| | | | |
|---|---|---|---|
| VOX AC1 Rhythm VOX 保証書 | | | |
| 本保証書は、上記の保証規定により無料修理をお約束するものです。 | | | |
| お買い上げ日 | 年 | 月 | 日 |
| 販売店名 | | | |
| お客様相談窓口  0570-666-569 | | | |
| <small> <p>〒155-8501 東京都目黒区三軒が樋 1-15-12 〒106-0012 東京都港区新橋 3-1-1 受付時間 月曜～金曜 10:00～17:00 (祝祭日、弊社休業日を除く)</p> </small> | | | |
| <p>● サービス・センター：〒168-0073 東京都杉並区高井戸1-15-12 輸入販売元：KORG Import Division 〒206-0812 東京都稲城市矢野口4015-2 www.korg.co.jp/KID/</p> | | | |

THE FCC REGULATION WARNING (for USA)

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

If items such as cables are included with this equipment, you must use those included items. Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

| | |
|---|---|
|  | Notice regarding disposal (EU only) |
|  | When this "crossed-out wheeled bin" symbol is displayed on the product, owner's manual, battery, or battery package, it signifies that when you wish to dispose of this product, manual, package or battery you must do so in an approved manner. Do not discard this product, manual, package or battery along with ordinary household waste. Disposing in the correct manner will prevent harm to human health and potential damage to the environment. Since the correct method of disposal will depend on the applicable laws and regulations in your locality, please contact your local administrative body for details. If the battery contains heavy metals in excess of the regulated amount, a chemical symbol is displayed below the "crossed-out wheeled bin" symbol on the battery or battery package. |

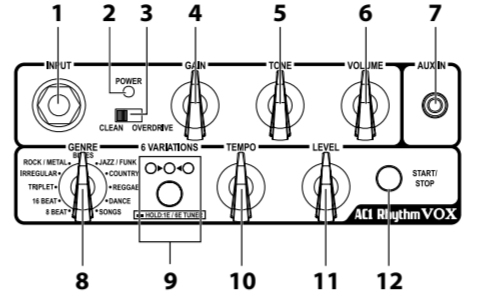
* All product names and company names are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Introduction

Thank you for purchasing the VOX AC1 Rhythm VOX Mini Guitar Amplifier with Rhythm. To enjoy your AC1 Rhythm VOX to its fullest potential, please read this manual carefully and use the AC1 Rhythm VOX only as directed.

Part Names and Functions

Top panel



Amplifier section

- INPUT jack
Plug in your guitar here.
- POWER indicator
The indicator lights up when the power to the unit is turned on.
- OVERDRIVE switch
Set the switch to CLEAN to get a clean sound, and to OVERDRIVE to get a high-gain sound.
- GAIN knob
Controls the pre-amp gain.
- TONE knob
Controls the tonal color of the amplifier.
- VOLUME knob
Controls the level of the amplifier volume.
- AUX IN jack
Connect your CD or MP3 player here. This is great if you want to jam along to your favourite music.

Rhythm section

- GENRE selector
Enables you to select the genre for a rhythm pattern.
- VARIATION/TUNER button and indicator
You can select one of six variations for each genre. (→Using the Rhythm Section")
- TEMPO knob
Controls the tempo of the rhythm pattern.

- LEVEL knob
Controls the volume level of the rhythm pattern.
- START/STOP button
Starts or stops playback of the rhythm pattern.

Side panel

- PHONES jack
Connect the headphones here.
Note: If you connect the headphones to this jack, the internal speaker will be muted.
Note: Be sure to connect a pair of stereo headphones. If you connect mono ones there will be no sound.
- STANDBY switch
Turns the power to the unit on and off. When the power is turned on, the POWER indicator on the top panel will light up.
- DC-9V IN jack
Connect a separately-sold AC adapter here.

Setting Up Your Amplifier

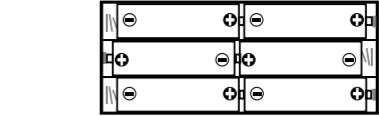
This section explains the basic setup procedure for your amplifier.

Note: This manual includes safety precautions and an explanation of the parts and functions of the amplifier. Please read this manual thoroughly.

- Set the VOLUME knob and LEVEL knob on the AC1RV to minimum.
- Insert batteries into the battery compartment. Alternatively, connect a separately-sold AC adapter to the DC9V IN jack on the side panel, then insert the plug on the other end of the AC adapter into an appropriate AC outlet.
- Plug your guitar into the INPUT jack on the top panel. If you plan to use a CD or MP3 player, connect the player to the AUX IN jack on the top panel.
- Set the STANDBY switch to ON to power on the amplifier.
- Turn up the VOLUME knob slowly to adjust the volume level. Use the LEVEL knob to adjust the rhythm pattern volume.
- Note:** Some guitars or certain settings on the amp may generate feedback. In such cases, turn down the VOLUME knob.

Inserting batteries

Remove the battery compartment cover from the rear of the cabinet. Insert six AA batteries in the correct orientation as shown in the figure below.



Note: Be sure to insert batteries in the correct orientation.

Replacing the batteries

If the POWER indicator becomes dim, replace the batteries with new ones.

Note: The sound may become noisy if the battery power is low.

Note: Remove exhausted batteries immediately. Otherwise, a malfunction may occur, or the batteries may leak liquid. Also, remove the batteries if you plan not to use the amplifier for a long period of time.



Note: Batteries are included primarily for the purpose of checking amp operation. However, the life of the included batteries may be short.




Using the Rhythm Section

Selecting a rhythm pattern

Select a genre for each rhythm pattern using the GENRE selector. The SONGS genre features rhythms based on popular songs.

Select a rhythm variation using the VARIATION/TUNER button. One of three VARIATION/TUNER indicators lights up green or red in the following sequence each time you press the button.

Green
 ● ● ● ● VARIATION 1
 ● ● ● ● VARIATION 2
 ● ● ● ● VARIATION 3

Red
 ● ● ● ● VARIATION 4
 ● ● ● ● VARIATION 5
 ● ● ● ● VARIATION 6

Starting and stopping the playback of a rhythm pattern

Press the START/STOP button to start or stop playing a rhythm pattern. During playback, the VARIATION/TUNER indicator that corresponds to the selected rhythm pattern will flash in sync with the tempo.

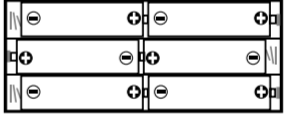






Adjusting the volume of a rhythm pattern

Use the LEVEL knob to adjust the volume of a rhythm pattern.

Changing the tempo of a rhythm pattern

Use the TEMPO knob to change the tempo in the range from 40 to 240bpm.

Tip: If you selected the SONGS genre, the already-programmed tempo will be used.

| 電池の入れ方 |
|---|
| キャビネット裏側の電池カバーを外します。単3形乾電池6本を、図に従って電池の向きを間違えないように入れます。 |
|  |
| 注意: 電池の向きを間違えないように注意してください。 |
| POWERインジケーターが暗くなったら、電池を交換してください。 |
| 注意: 電池が少なくなると、ノイズが出る場合があります。注意: 使えなくなった電池は、すぐに取り出してください。そのまましておくと、故障の原因（電池の液もれ等）となります。また、長時間使用しない場合も、電池を取り外してください。 |
| 注意: 付属の電池は動作確認用です。電池寿命が短い場合があります。 |
| 電池の交換について |
| POWERインジケーターが暗くなったら、電池を交換してください。 |
| 注意: 電池が少なくなると、ノイズが出る場合があります。注意: 使えなくなった電池は、すぐに取り出してください。そのまましておくと、故障の原因（電池の液もれ等）となります。また、長時間使用しない場合も、電池を取り外してください。 |
| 注意: 付属の電池は動作確認用です。電池寿命が短い場合があります。 |
| リズムを使う |
| リズムを選択する |
| GENREセレクターでリズム・パターンのジャンルを選択します。「SONGS」には、楽曲の数小節分のドラム・パートを収録しています。VARIATION/TUNERスイッチを押すたびに、VARIATION/TUNER LEDが赤点灯のように点灯します。 |
| 緑点灯  ● ● ● ● VARIATION 1  ● ● ● ● VARIATION 2  ● ● ● ● VARIATION 3 |
| 赤点灯  ● ● ● ● VARIATION 4  ● ● ● ● VARIATION 5  ● ● ● ● VARIATION 6 |
| リズムを再生/停止 |
| START/STOPスイッチを押して、リズムを再生、停止します。リズム再生中は、点灯中のVARIATION/TUNER LEDがテンポに合わせて点滅します。 |
| リズムの音量を調整する |
| LEVELノブでリズム音の音量を調整します。 |
| リズムのテンポを変える |
| TEMPOノブでリズムのテンポを40～240bpmの範囲で調整します。 |
| ヒント: “SONGS”を選んだ場合は、あらかじめパターンに設定されているテンポになります。 |

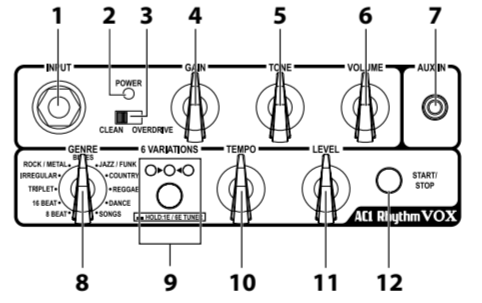
はじめに

このたびは、VOX ミニ・ギター・アンプ・ウィズ・リズム AC1 Rhythm VOX をお選びいただきまして、誠にありがとうございます。

本機を末永くご愛用いただくためにも、取扱説明書をよくお読みになって正しい方法でご使用ください。また、取扱説明書は大切に保存してください。

各部の名称と機能

トップ・パネル



アンプ・セクション

- INPUT (インプット) 端子
ギターを接続します。
- POWERインジケーター
電源がオンのときに点灯します。
- OVERDRIVE (オーバードライブ) スイッチ
CLEANのときはリバーブ・サウンド、OVERDRIVEのときはハイ・ゲイン・サウンドが得られます。
- GAIN (ゲイン) ノブ
プリアンプ・ゲインを調整します。
- TONE (トーン) ノブ
アンプの音色を調整します。
- VOLUME (ボリューム) ノブ
アンプのポリュームを調整します。
- AUX IN 端子
使用するオーディオ機器のアナログ音声出力を接続します。CDまたはMP3プレイヤーなどを接続して再生し、曲に合わせて演奏する場合に便利です。

リズム・セクション

- GENRE (ジャンル) セレクター
リズム・パターンのジャンルを選択します。
- VARIATION (バリエーション) /TUNER (チューナー) スイッチ、LED
各ジャンル毎に6種(バリエーション)のリズム・パター

ンから1つを選択します。(→「リズムを使う」) VARIATION/TUNERスイッチを1秒以上押し続ける と、チューナー機能がオンになります。(→「チューナーを使う」)

- TEMPO (テンポ) ノブ
リズムのテンポを調整します。
- LEVEL (レベル) ノブ
リズム音の音量を調整します。
- START/STOP (スタート/ストップ) スイッチ
リズムを再生/停止します。

サイド・パネル

- PHONES 端子
ヘッドホンを接続します。
注意: この端子に接続すると内蔵スピーーから音は出ません。
注意: PHONES端子は必ずステレオ・プラグを接続してください。モノラル・プラグを接続すると音が出力されません。
- STANDBY (スタンバイ) スイッチ
電源スイッチです。オン時はトップ・パネルのPOWERインジケーターが点灯します。
- DC9V 端子
別売のACアダプターを接続します。

セットアップ

ここでは基本的なセットアップ方法について説明します。**注意:** 本書には安全に関する注意事項や各部の機能についても記載されています。本書の残りの部分も必ずお読みください。

- 本機のVOLUMEノブとLEVELノブを最小レベルに設定します。
- 電池を入れるか、別売のACアダプターをサイド・パネルのDC9V端子に接続します。ACアダプターを使用する場合には、コンセントにACアダプターを接続します。
- ギターに接続したケーブルをトップ・パネルのINPUT端子に接続します。CDまたはMP3プレイヤーなどを使用する場合には、トップ・パネルのAUX IN端子に接続します。
- STANDBYスイッチをオンにして、電源を入れます。
- VOLUMEノブをゆっくりと上げて音量を調整します。リズム音はLEVELノブで調整します。
注意: 使用するギターや、本機の設定によってはハウリングを起こす可能性があります。その場合はVOLUMEノブを絞って、音量を下げてください。

Using the Tuner

The tuner function on the AC1RV enables you to tune a guitar you connect to the INPUT jack. The tuner will recognize the pitch of an input sound and will light up LEDs indicating the pitch relative to “E.”

- Press and hold down the VARIATION/TUNER button for a second or longer.
The rhythm pattern playback will stop and the tuner function is engaged.

Précautions

Emplacement

L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut en entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

Alimentation

Branchez l'adaptateur secteur mentionné à une prise secteur de tension appropriée. Évitez de brancher l'adaptateur à une prise de courant dont la tension ne correspond pas à celle pour laquelle l'appareil est conçu.

Interférences avec d'autres appareils électriques

Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

Maniement

Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Entretien

Lorsque l'instrument se saill, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

Évitez toute intrusion d'objets ou de liquide

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocuton.

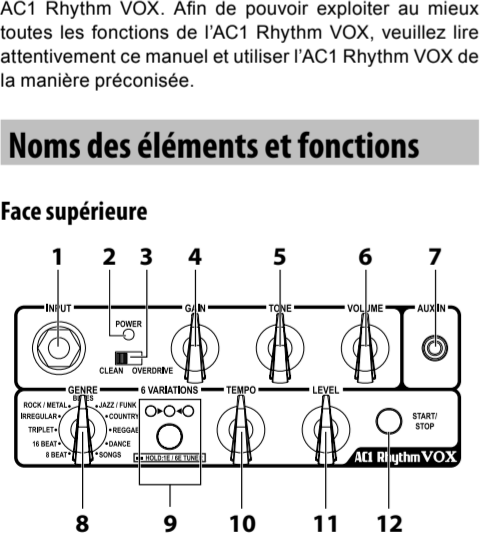
Veuillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.). Si cela se produit, débranchez l'alimentation de la prise de courant et contactez votre revendeur VOX le plus proche ou la surface où vous avez acheté l'instrument.

| |
|--|
| <p>Note concernant les dispositions (Seulement EU)</p> <p> Quand un symbole avec une poubelle barrée d'une croix apparaît sur le produit, le mode d'emploi, les piles ou le pack de piles, cela signifie que ce produit, manuel ou piles doit être déposé chez un représentant compétent, et non pas dans une poubelle ou toute autre déchèterie conventionnelle.</p> <p> Disposer de cette manière, de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement. La bonne méthode d'élimination dépendra des lois et règlements applicables dans votre localité, s'il vous plait, contactez votre organisme administratif pour plus de détails. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seul réglément, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.</p> |
| <p>REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS</p> <p>Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans les pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/ vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.</p> <p>ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annuler la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.</p> |
| <p>* Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leur détenteur respectif.</p> |

Introduction

Nous vous remercions d'avoir opté pour le mini amplificateur de guitare avec accompagnement rythmique VOX AC1 Rhythm VOX. Afin de pouvoir exploiter au mieux toutes les fonctions de l'AC1 Rhythm VOX, veuillez lire attentivement ce manuel et utiliser l'AC1 Rhythm VOX de la manière préconisée.

Noms des éléments et fonctions



Section amplificateur

- Prise INPUT

Branchez-y votre guitare.
- Témoin POWER

Le témoin s'allume lorsque l'amplificateur est sous tension.
- Commutateur OVERDRIVE

Réglez le commutateur sur CLEAN pour obtenir un son clair ou sur OVERDRIVE pour obtenir un son saturé.
- Commande GAIN

Règle le gain du préampli.
- Commande TONE

Règle le timbre de l'amplificateur.

- Commande VOLUME

Détermine le volume de l'amplificateur.
- Prise AUX IN

Vous pouvez y brancher un lecteur CD ou MP3. Cela vous permet d'improviser sur vos morceaux favoris.

Section rythmique

- Sélecteur GENRE

Ce sélecteur permet de choisir un genre de motif rythmique.
- Bouton et témoin VARIATION/TUNER

Vous avez le choix entre six variations pour chaque genre. (→"Utilisation de la section rythmique")
- Commande TEMPO

Détermine le tempo du motif rythmique.
- Commande LEVEL

Détermine le volume du motif rythmique.
- Bouton START/STOP

Lance/arrête le motif rythmique.

Panneau latéral

- Prise PHONES

Vous pouvez y brancher un casque.

Remarque: Quand vous branchez un casque à cette prise, le haut-parleur interne est coupé.
Remarque: Branchez un casque stéréo. Si vous branchez un casque mono, vous n'entendez rien.
- Commutateur STANDBY

Met l'appareil sous/hors tension. Quand l'appareil est sous tension, le témoin POWER situé sur le panneau avant s'allume.
- Prise DC-9V IN

Branchez l'adaptateur secteur disponible séparément à cette prise.

Installation de votre amplificateur

Cette section décrit une installation de base intégrant l'amplificateur.

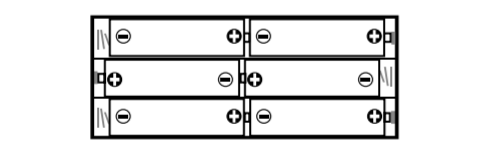
Remarque: Ce manuel comprend des consignes de sécurité ainsi qu'une description des différents éléments et fonctions de l'amplificateur. Veuillez lire ce manuel entièrement.

- Réglez les commandes VOLUME et LEVEL de l'AC1RV au minimum.
- Insérez les piles dans le compartiment à piles. Vous pouvez aussi brancher un adaptateur secteur vendu séparément à la prise DC9V IN en face arrière puis brancher la fiche à l'autre extrémité de l'adaptateur à une prise de courant.
- Branchez votre guitare à la prise INPUT en face avant. Si vous voulez utiliser un lecteur CD ou MP3, branchez le lecteur à la prise AUX IN sur le panneau avant.
- Réglez le commutateur STANDBY sur "ON" pour mettre l'amplificateur sous tension.
- Augmentez doucement le réglage de la commande VOLUME. Utilisez la commande LEVEL pour régler le volume du motif rythmique.

Remarque: Certaines guitares ou certains réglages de l'ampli peuvent générer un effet Larsen. Dans ce cas, diminuez le réglage de la commande VOLUME.

Installer des piles

Retirez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière de l'enceinte. Insérez six piles AA en les orientant convenablement (voyez l'illustration ci-dessous).
Remarque: Veuillez à insérer les piles en les orientant correctement.



Remplacer les piles

Si le témoin POWER faiblit, remplacez les piles par des piles neuves.

Remarque: L'ampli risque de générer du bruit lorsque les piles commencent à faiblir.













Remarque: Retirez immédiatement des piles épuisées. Faute de quoi, un dysfonctionnement peut se produire et les piles risquent de fuir. Retirez également les piles si vous avez l'intention de laisser l'amplificateur inutilisé assez longtemps.

Remarque: Les piles fournies servent principalement à vérifier le fonctionnement de l'ampli. La durée de vie de ces piles peut être assez brève.

Utilisation de la section rythmique

Sélection d'un motif rythmique

Sélectionnez un genre de motif rythmique avec le sélecteur GENRE. Le genre SONGS propose des rythmes basés sur des morceaux populaires. Utilisez le bouton VARIATION/TUNER pour choisir une variation de rythme. Un des trois témoins VARIATION/TUNER s'allume en vert ou en rouge selon la séquence suivante chaque fois que vous appuyez sur le bouton.

| | | | |
|------|---|-------|---|
| Vert | <ul style="list-style-type: none">      | Rouge | <ul style="list-style-type: none">      |
|------|---|-------|---|

Lancer/arrêter un motif rythmique

Appuyez sur le bouton START/STOP pour lancer ou arrêter un motif rythmique.

Durant la lecture, le témoin VARIATION/TUNER corres-

pondant au motif rythmique sélectionné clignote selon le tempo en vigueur.

Régler le volume du motif rythmique

Utilisez la commande LEVEL pour régler le volume du motif rythmique.

Changer le tempo du motif rythmique



Utilisez la commande TEMPO pour changer le tempo sur la page 40-240bpm.
















Astuce: Si vous avez sélectionné le genre SONGS, le tempo préprogrammé est utilisé.

Utiliser l'accordeur

L'accordeur interne du AC1RV permet d'accorder la guitare branchée à la prise INPUT. L'accordeur détecte la hauteur du signal d'entrée: les témoins s'allument pour indiquer cette hauteur par rapport à "E" (mi).

- Maintenez le bouton VARIATION/TUNER enfoncé durant au moins une seconde. La reproduction du motif rythmique s'arrête et l'accordeur est activé.


  Indication en mode d'accordage (en l'absence d'un signal d'entrée reconnaissable)

- Pincez la 6ème corde à vide.
Remarque: Veuillez à ne pas toucher d'autres cordes par inadvertance.
- Accordez la corde jusqu'à ce que seul le témoin central s'allume en vert.
 -    Nettement trop haut
 -    Légèrement trop haut
 -    Juste
 -    Légèrement trop bas
 -    Nettement trop bas

Astuce: L'accordeur peut reconnaître un mi ("E") à différentes octaves. Vous pouvez donc aussi accorder l'instrument avec les harmoniques ou accorder d'autres instruments comme une guitare basse.

- Appuyez à nouveau sur le bouton VARIATION/TUNER pour clôturer l'accordage.
Astuce: Quand vous avez accordé la 6ème corde, accordez les autres cordes en utilisant la 6ème corde comme référence.

Fiche technique

Nombre de motifs rythmiques: 66 (dont 6 motifs de morceaux)
Plage de réglage du tempo: 40-240bpm
Entrées/sorties: Prise INPUT x 1, Prise AUX IN x 1, Prise PHONES x 1
Puissance de sortie: Maximum environ 1W, RMS sous 8Ω
Haut-parleurs: 3", 4Ω x 2
Alimentation: Piles AA (R6/LR6) x 6 ou adaptateur secteur en option (DC 9V)
Autonomie des piles: Max. 26 heures (piles alcalines)
Consommation électrique: 55mA
Dimensions (L x P x H): 170 x 67 x 128mm
Poids: 508g (sans les piles)
Accessoires: Piles AA (R6) x 6
Option: Adaptateur secteur (DC 9V )

- Les caractéristiques et l'aspect du produit sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable en vue d'une amélioration.

Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellungsort
Vernieden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen

- es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
- hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
- Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
- das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
- in der Nähe eines Magnetfeldes.

Stromversorgung

Schließen Sie das optionale Netzteil nur an eine geeignete Steckdose an. Verbinden Sie es niemals mit einer Steckdose einer anderen Spannung.

Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte

Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rund-funkempfänger oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

Bedienung

Vernieden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

Reinigung

Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiniger wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünnungs- oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

Bedienungsanleitung

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

Flüssigkeiten und Fremdkörper

Dieser kann bei in der Nähe befindlichen mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigungen des Geräts, Feuer oder ein eiek-trischer Schlag die Folge sein.

Beachten Sie, daß keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen. Sollte ein Fremdkörper in das Gerät gelangt sein, so trennen Sie es sofort vom Netz. Wenden Sie sich dann an Ihren VOX-Fachhändler.

| | |
|---|---|
|  | Hinweis zur Entsorgung (Nur EU) <p>Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder dem Batteriefach sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen. Dies bedeutet, dass dieses Produkt mit elektrischen und elektronischen Komponenten nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Für Produkte dieser Art existiert ein separates, gesetzlich festgelegtes Entsorgungssystem. Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte müssen separat entsorgt werden, um ein umweltgerechtes Recycling sicherzustellen. Diese Produkte müssen bei benannten Sammelstellen abgegeben werden. Die Entsorgung ist für den Endverbraucher kostenfrei Bitte erkundigen sie sich bei ihrer zuständigen Behörde, wo sie diese Produkte zur fachgerechten Entsorgung abgeben können.</p> <p>Falls ihr Produkt mit Batterien oder Akkumulatoren ausgerüstet ist, müssen sie diese vor Abgabe des Produktes entfernen und separat entsorgen (siehe oben). Die Abgabe dieses Produktes bei einer zuständigen Stelle hilft ihnen, dass das Produkt umweltgerecht entsorgt wird. Damit leisten sie persönlich einen nicht unerheblichen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit vor möglichen negativen Effekten durch unsachgemäße Entsorgung von Müll. Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind auch mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. In der Nähe zum Mülltonne-Symbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes. Cd oder NiCd steht für Cadmium, Pb für Blei und Hg für Quecksilber.</p> |
|  | WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN <p>Dieses Produkt würde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist. WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.</p> |

| | |
|---|---|
|  | WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN <p>Dieses Produkt würde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist. WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.</p> |
|---|---|

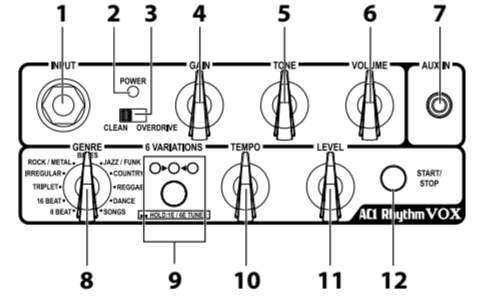
* Alle Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der betreffenden Eigentümer.

Vorweg

Vielen Dank für Ihre Entscheidung zum VOX AC1 Rhythm VOX Minigitarrenverstärker mit Rhythmusfunktion. Um alle Funktionen des AC1 Rhythm VOX kennen zu lernen und über Jahre hinaus Freude daran zu haben, müssen Sie sich diese Bedienungsanleitung vollständig durchlesen.

Bedienelement und Funktionen

Oberseite



Verstärkersektion

- INPUT-Buchse

Hier müssen Sie Ihre Gitarre anschließen.
- POWER-Diode

Diese Diode leuchtet, wenn Sie das Gerät einschalten.
- OVERDRIVE-Schalter

Stellen Sie den Schalter auf „CLEAN“, wenn Sie einen unverzerrten Sound benötigen bzw. auf „OVERDRIVE“ für einen „High-Gain“-Sound.
- GAIN-Regler

Regelt die Pegelanhebung des Vorverstärkers.
- TONE-Regler

Hiermit kann die Klangfarbe geändert werden.
- VOLUME-Regler

Hiermit regeln Sie die Lautstärke des Verstärkers.

- AUX IN-Buchse

Schließen Sie hier Ihren CD- oder MP3-Spieler an. Dann können sie nämlich zu Ihrer Lieblingsmusik jammen.

Rhythmus-Sektion

- GENRE-Wahlschalter

Hiermit wählen Sie das Genre des gewünschten Rhythmus“.
- VARIATION/TUNER-Taster und Diode

Hiermit können Sie eine der 6 Variationen des aktuellen Genres wählen. (→„Verwendung der Rhythmusfunktion“)
- TEMPO-Regler

Hiermit stellen Sie das Tempo der Rhythmusbegleitung ein.
- LEVEL-Regler

Hiermit bestimmen Sie die Lautstärke der Rhythmusbegleitung.
- START/STOP-Taster

Hiermit können Sie die Rhythmusbegleitung starten und anhalten.

Seitenplatte

- PHONES-Buchse

Hier kann ein Kopfhörer angeschlossen werden.

Anmerkung: Wenn Sie hier etwas anschließen, wird der interne Lautsprecher stummgeschaltet.
Anmerkung: Schließen Sie unbedingt einen Stereokopfhörer an. Bei Verwendung eines Monokopfhörers hören Sie nichts.
- STANDBY-Schalter

Hiermit schalten Sie das Gerät ein und aus. Wenn es eingeschaltet ist, leuchtet die POWER-Diode im Bedienfeld.
- DC-9V IN-Buchse

Hier kann ein optionales AC-Netzteil angeschlossen werden.

Aufstellen des Verstärkers

Hier wird erklärt, wie man den Verstärker aufstellt.

Anmerkung: Diese Bedienungsanleitung enthält eine Auflistung der Vorsichtsmaßnahmen und eine Vorstellung der Bedienelemente und Anschlüsse des Verstärkers. Bitte lesen Sie sich die Anleitung vollständig durch.

- Stellen Sie den LEVEL- und VOLUME-Regler des AC1RV auf den Mindestwert.
- Legen Sie Batterien in das Fach. Alternativ können Sie das eine Ende eines optionalen AC-Netzteils an die DC9V IN-Buchse auf der Seitenplatte und das andere Ende an eine geeignete Steckdose anschließen.
- Verbinden Sie die Gitarre mit der INPUT-Buchse auf der Oberseite. Wenn Sie auch einen CD- oder MP3-Player verwenden möchten, müssen Sie ihn mit der AUX IN-Buchse auf der Oberseite verbinden.
- Schieben Sie den STANDBY-Schalter in die „ON“-Position.

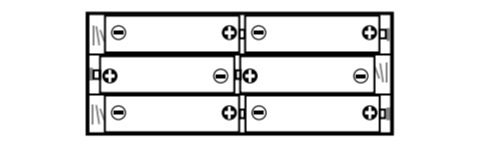
Stellen Sie mit dem VOLUME-Regler die gewünschte Lautstärke ein. Stellen Sie mit dem LEVEL-Regler die Lautstärke der Rhythmusbegleitung ein.

Anmerkung: Bei bestimmten Gitarren bzw. bei bestimmten Einstellungen könnte Rückkopplung auftreten. Verringern Sie dann die Einstellung des VOLUME-Reglers.

Einlegen von Batterien

Entfernen Sie die Batteriefachblende an der Gehäuserückseite. Legen Sie sechs AA-Batterien auf die nachstehend gezeigte Art ein.

Anmerkung: Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität.



Auswechseln der Batterien

Wenn die POWER-Diode nur noch schwach leuchtet, müssen Sie die Batterien komplett ersetzen.

Anmerkung: Bei einer geringen Batteriespannung tritt eventuell Rauschen auf.













Anmerkung: Erschöpfte Batterien müssen sofort entnommen werden. Sonst können die Batterien nämlich auslaufen und Funktionsstörungen verursachen. Entnehmen Sie die Batterien außerdem, wenn Sie den Verstärker längere Zeit nicht verwenden möchten.

Anmerkung: Die zum Lieferumfang gehörigen Batterien sind nur für Testzwecke gedacht. Daher ist ihre Lebensdauer relativ begrenzt.

Verwendung der Rhythmusfunktion

Anwahl eines Rhythmus-Pattern

Wählen Sie mit dem GENRE-Wahlschalter den gewünschten Rhythmustyp. Das „SONGS“-Genre enthält Rhythmusbelegungen für bekannte Titel. Wählen Sie mit dem VARIATION/TUNER-Taster eine Rhythmusvariation. Eine der drei VARIATION/TUNER-Dioden leuchtet jetzt grün oder rot, um anzuzeigen, welche Variation momentan gewählt ist.

| | | | |
|------|---|-----|---|
| Grün | <ul style="list-style-type: none">      | Rot | <ul style="list-style-type: none">      |
|------|---|-----|---|

Starten und Anhalten der Rhythmusbegleitung

Drücken Sie den START/STOP-Taster, um die Rhythmuswiedergabe zu starten oder anzuhalten. Während der Wiedergabe blinkt die VARIATION/TUNER-Diode der gewählten Variation im aktuellen Tempo.

Lautstärke der Rhythmusbegleitung

Stellen Sie mit dem LEVEL-Regler die Lautstärke der Rhythmusbegleitung ein.

Ändern des Rhythmus-Tempos

Mit dem TEMPO-Regler kann das Wiedergabtempo im Bereich 40–240BPM eingestellt werden.

Tipp: Bei Anwahl des „SONGS“-Genres wird das jeweils vorprogrammierte Tempo verwendet.

Verwendung der Stimmfunktion (Tuner)

Der Tuner des AC1 Rhythm VOX erlaubt das Stimmen des Signals, das an der INPUT-Buchse anliegt. Der Tuner erkennt die Tonhöhe des Eingangssignals und zeigt mit Hilfe der Dioden die eventuelle Abweichung von der Note „E“ an.

- Halten Sie den VARIATION/TUNER-Taster mindestens eine Sekunde gedrückt. Die Rhythmusbegleitung wird bei Bedarf angehalten und die Stimmfunktion wird aktiviert.

